



# من چه حقوق دارم؟

شما حق دارید که بدانید که چه اطلاعات صحتی در مورد شما وجود دارد، چرا و چگونه آن جمع آوری شده و چگونه از آن استفاده می شود.

شما می‌توانید تقاضای دیدن سوابق صحتی خویش را کنید و اگر آن نادرست باشد تقاضای تغییر آنرا کنید. شما همچنان می‌توانید تقاضا کنید که سوابق صحتی شما به یک ارائه‌کننده خدمات صحتی دیگر فرستاده شود. اگر این تقاضا را رد شد، شما مستحق یک توضیح تحریری می‌باشید.

# سوابق صحت من حقوق من

برای معلومات بیشتر و یا برای پر کردن فرم آنلاین از [hcc.vic.gov.au](http://hcc.vic.gov.au) دیدن کنید  
از ساعت 9 صبح تا 5 دیگر به شماره **1300 582 113** دوشنبه تا جمعه زنگ بزنید و از مشکل خویش بگوئید.



# چگونه میتوانم به مدارک خویش دسترسی داشته باشم؟

اولین قدم این است با کسانی که سوابق صحتی شما را نگهداری میکنند تماس بگیرید. اگر شما از پاسخ ایشان راضی نباشید، شما میتوانید شکایت کنید.

Health Complaints Commissioner (کمیسیونر شکایات صحتی) به شکایات در مورد ارائه دهندگان مراقبت های صحتی و هر کسی سازمان خصوصی که اطلاعات صحتی در ویکتوریا را نگهداری میکند رسیدگی میکند.

رسیدگی به شکایات شما در باره سوابق صحتی که توسط سازمان های خصوصی نگهداری میشود به کمیسیونر آزادی اطلاعات راجع میشود.

دفتر ما می تواند به شما در دسترسی و یا اصلاح سوابق تان، دریافت توضیحات، عذر خواهی و بازپرداخت و یا حتی تغییر در چگونگی برخورد یک اداره در اطلاعات صحتی کمک کنیم.

خدمات ما مجانی، محرمانه و بیطرفانه میباشد.

## تماس با ما

برای معلومات بیشتر و یا برای پر کردن فرم آنلاین از [hcc.vic.gov.au](http://hcc.vic.gov.au) دیدن کنید

از ساعت 9 صبح تا 5 دیگر به شماره **1300 582 113** دوشنبه تا جمعه زنگ بزنید و از مشکل خویش بگوئید.

به ما مراجعه و یا بنویسید به:

Level 26, 570 Bourke Street, Melbourne Victoria 3000

ناشنوا (کر)، کم شنوا و یا مشکل گفتاری دارید؟

[relayservice.gov.au](http://relayservice.gov.au)



به ترجمان ضرورت دارید؟

TIS National: **131 450**



این اطلاعات به طور کلی عمومی بوده و به عنوان مشوره قانونی در نظر گرفته نشده است



## تعهدات ایشان چه میباشد؟

اطلاعات صحتی شما باید با رضایت شما جمع آوری شده و تنها به منظور همان هدف جمع آوری شده استفاده شود. برای استفاده یک هدف غیر مرتبط، آنها نیاز به اجازه شما را دارند.

اطلاعات ایشان باید دقیق، به روز و مرتبط به کار مراجع جمع آوری کننده باشد. ذخیره، انتقال و از بین بردن اطلاعات برای حفاظت محرمتی شما باید ایمن باشد. اگر ارائه دهنده شما از محل شان انتقال و یا بسته میشود، آنها باید اینرا اعلان عمومی کنند.

## کی اطلاعات صحتی من را دارد؟

ارائه دهندگان خدمات صحتی مانند شفاخانه ها و داکتران دندان و همچنین ارائه دهندگان خدمات غیر صحتی مانند مکاتب، بیمه و سازمان های دولتی همه ایشان اطلاعات صحتی را جمع آوری میکنند. آنها ممکن است سوابق صحتی، نتایج معاینات، تصدیق پزشکی، لست ادویه و دیگر را نگاه داری کنند. اگر آنها اسناد سوابق را ایجاد کنند، آنها مالک ان نیز میباشدند.